

သင်ခန်းစာ-၃၉

၁။ ဝေါဟာရများ

こたえます II [しつもんに~]	答えます [質問に~]	ဖြေဆိုသည် [မေးခွန်းကို~]
たおれます II [ビルが~]	倒れます	ပြိုလဲသည်၊ လဲကျသည် [အဆောက်အဦက~]
とおります I [みちを~]	通ります [道を~]	ဖြတ်သန်းသည်၊ ဖြတ်ကျော်သည် [လမ်းကို~]
しにます I	死にます	သေသည်
びっくりします III		အံ့ဩသည်၊ အထိတ်တလန့်ဖြစ်သည်
がっかりします III		စိတ်ဓာတ်ကျသည်
あんしんします III	安心します	စိတ်ချသည်၊ စိတ်အေးသည်
けんかします III		ရန်ဖြစ်သည်
りこんします III	離婚します	ကွာရှင်းပြတ်စဲသည်
ふとります I	太ります	ဝသည်
やせます II*		ပိန်သည်
ふくざつ[な]	複雑[な]	ရှုပ်ထွေးသော
じゃま[な]	邪魔[な]	အနှောင့်အယှက်ဖြစ်သော
かたい	硬い	မာကြောသော
やわらかい*	軟らかい	ပျော့ပြောင်းသော
きたない	汚い	ညစ်ပတ်သော၊ ညစ်ပေသော
うれしい		ဝမ်းသာသော
かなしい	悲しい	ဝမ်းနည်းသော
はずかしい	恥ずかしい	ရှက်သော
しゅしょう	首相	ဝန်ကြီးချုပ်
じしん	地震	မြေငလျင်
つなみ	津波	ဆူနာမီ၊ ပင်လယ်လှိုင်း၊ ဒီလှိုင်း
たいふう	台風	မုန်တိုင်း
かみなり	雷	မိုးကြိုး
かじ	火事	မီးလောင်မှု
じこ	事故	မတော်တဆထိခိုက်မှု၊ အက်ဆီးဒင့်
ハイキング		တောင်တက်ခြင်း
[お]みあい	[お]見合い	မိတ်ဆက်ပေးသော အိမ်ထောင်ဖက်နှင့်လက်ခံတွေ့ဆုံခြင်း
そうさ	操作	လုပ်ဆောင်နည်း (~します : လုပ်ဆောင်သည်)
かいじょう	会場	ခန်းမ
~だい	~代	~ခါ~ဖိုး (ကျသင့်ငွေ ဟူသော အဓိပ္ပာယ်)
~や	~屋	~ဆိုင်ရောင်းသူ၊ ~ဈေးသည် (ဥပမာ-ပေါင်မုန့်သည်၊ ကုန်ခြောက်သည် စသည်)

フロント
-ごうしつ
一号室

タオル
せっけん
မျက်နှာသုတ်ပဝါ၊ တဘက်ပဝါ ဆပ်ပြာ

おおせい
大勢
လူအများ

おつかれさまでした。 お疲れさまでした。
うかがいます。 伺います。
ပင်ပန်းသွားပြီနော်။ (လုပ်ဖော်ကိုင်ဘက်နှင့်ငယ်သားများအား ပြောသောကျေးဇူးစကား) လာပါမယ်။ (いきます၏ နှိမ့်ချသော အသံ)

《会話》
途中で
トラック
ぶつかります I
တစ်ဝက်တစ်ပျက်နဲ့လမ်းခုလတ်၌ ကုန်တင်ကား တိုက်မိသည်၊ ဝင်တိုးသည်

《読み物》
大人
しかし
また洋服
西洋化します III
合います I
今では成人式
伝統的[な]
လူကြီး၊ အရွယ်ရောက်သူ ဒါပေမဲ့ သို့သော် နောက်ထပ်၊ တစ်ဖန်၊ ထို့ပြင် အနောက်တိုင်းပုံစံအဝတ်အစား အနောက်တိုင်းပုံစံပြောင်းသည် ကိုက်ညီသည် ယခုအခါမှာ အရွယ်ရောက်ရက်ပြုပွဲ ထုံးတမ်းစဉ်လာဖြစ်သော မိရိုးဖလာ

၄။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

၁. ~て(て)、~

သင်ခန်းစာ-၁၆နှင့် သင်ခန်းစာ-၃၄တွင် ~て(て)、~ဟူသောဝါကျပုံစံကို လေ့လာခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် ရှေ့အဆစ်အပိုင်း(～て(て)၏အစိတ်အပိုင်း)သည် အကြောင်းရင်းနှင့်အကြောင်းပြချက်ကိုဖော်ပြ၍ နောက်အဆစ်အပိုင်းသည် ရှေ့အဆစ်အပိုင်းပေါ်မူတည်၍ ဖြစ်ပေါ်လာသော ရလဒ်ကို ဖော်ပြသည့် အသုံးအနှုန်းကို လေ့လာသွားမည်။ နောက်အဆစ်အပိုင်းတွင် စိတ်ဆန္ဒမပါသောအသုံးအနှုန်းဖြစ်သည့် အခြေအနေပြအသုံးအနှုန်းကို အသုံးပြုရသည်။

၁) V-ပုံစံ	} ~
Vない-ပုံစံなくて	
い-adj(～く)→～くて	
な-adj[な]→で	

နောက်အဆစ်အပိုင်းတွင် အဓိကအားဖြင့် အောက်ပါအသုံးအနှုန်းများကို အသုံးပြုသည်။
 (၁) ခံစားချက်ကိုဖော်ပြသည့် ကြိယာနှင့် နာမဝိသေသနများ: びっくりします! あんしんします! こまります! さびしい! うれしい! さんねん[な]間です

- ① ニュースを 聞いて、びっくりしました。
သတင်း[ကို] ကြားပြီး အံ့ဩသွားတယ်။
- ② 家族に 会えなくて、寂しいです。
မိသားစုနဲ့ မတွေ့ရလို့ လွမ်းတယ်။
- (j) ဖြစ်နိုင်ခြင်း၊ လုပ်နိုင်ခြင်းသို့မဟုတ် အခြေအနေကို ဖော်ပြသော ကြိယာနှင့်အသုံးအနှုန်းများ
- ③ 土曜日は 都合が悪くて、行けません。
စနေနေ့က အဆင်မပြေလို့ မသွားနိုင်ဘူး။
- ④ 話が 複雑で、よくわかりませんでした。
အကြောင်းအရာက ရှုပ်ထွေးလို့ ကောင်းကောင်း နားမလည်ဘူး။
- ⑤ 事故があって、バスが遅れてしまいました。
အက်ဆီးဒင့်ဖြစ်နေတာနဲ့ကြိုလို့ ဘတ်စကား[က] နောက်ကျသွားတယ်။
- ⑥ 授業に遅れて、先生に 叱られました。
အတန်း[ကို] နောက်ကျလို့ ဆရာ[ရဲ့] အဆူခံလိုက်ရတယ်။
[မှတ်ချက်] နောက်အဆစ်အပိုင်းတွင် စိတ်ဆန္ဒပါဝင်သည့်အသုံးအနှုန်းများ(ဆန္ဒ၊ အမိန့်၊ ကမ်းလှမ်းမှု၊ တောင်းဆိုမှု)ကို အသုံးပြုသည့်အခါမျိုးတွင် ～からကို အသုံးပြုသည်။
- ⑦ 危ないですから、機械に 触らないで ください。
အန္တရာယ်ရှိလို့ စက်ကို မကိုပ်ပါနဲ့။
×危なくて、機械に 触らないで ください。

j) Nで

Nတွင်じこ、じしん、かじစသည်တို့ကဲ့သို့ သဘာဝဖြစ်စဉ်များ၊ အမှုအခင်းများ၊ အဖြစ်အပျက်များကို ဖော်ပြသည့် အရာများသည်။

- ⑧ 地震で ビルが 倒れました。 cလျင်ကြောင့် အဆောက်အဦ[က] ပြိုကျသွားတယ်။
- ⑨ 病気で 会社を 休みました。 နေမကောင်းတာကြောင့် ကုမ္ပဏီကို ခွင့်ယူလိုက်တယ်။

V	} ရိုးရိုးပုံစံ	} ので、～
い-adj		
な-adj		
N	～だ→～な	

သင်ခန်းစာ-၉တွင် လေ့လာခဲ့ပြီးဖြစ်သည့်～からကဲ့သို့～のでသည်လည်း အကြောင်းရင်းနှင့် အကြောင်းပြချက်ကို ဖော်ပြသည်။ のでသည် ပင်ကိုမူလအားဖြင့် ကျိုးကြောင်းဆက်စပ်မှု(အကြောင်းရင်းနှင့်ရလဒ်)ကို ဖော်ပြ၍ အကြောင်းရင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့်ရလဒ်ကို ဖော်ပြသည်ဟူသော ဂုဏ်သတ္တိရှိသောကြောင့် ခွင့်တောင်းသည့်အချိန်၌ အသုံးပြုသည့် အကြောင်းပြချက်နှင့် ဆင်ခြေများကို သိမ်မွေ့စွာ ဖော်ပြသည့်အခါမျိုးတွင် အသုံးပြုရန် သင့်လျော်သည်။

- ⑩ 日本語が わからないので、英語で 話して いただけませんか。
ဂျပန်စကားကို နားမလည်လို့ အင်္ဂလိပ်လို ပြောပေးလို့ရမလား။
- ⑪ 用事があるので、お先に 失礼します。
ကိစ္စရှိလို့ အရင် သွားနှင့်ပါမယ်။

2. 途中で

とちゅうでသည် တစ်နေရာရာသို့ ရွေ့လျားရာတွင် လမ်းခုလတ်တစ်နေရာ၌ဟူသည့် အဓိပ္ပာယ်ဖြစ်သည်။ V-အဘိဓာန်ပုံစံသို့မဟုတ် Nနှင့် အတူတွဲ၍အသုံးပြုသည်။

- ⑫ 実は 来る 途中で 事故があって、バスが遅れて しまったんです。
တကယ်တော့ လာနေတဲ့လမ်းခုလတ်မှာ(/လာနေတုန်း) အက်ဆီးဒင့်ဖြစ်နေတာနဲ့ကြိုလို့ ဘတ်စကား[က] နောက်ကျသွားတာပါ။
- ⑬ マラソンの 途中で 気分が悪く になりました。
မာရသွန် ပြိုင်နေရင်း လမ်းခုလတ်မှာ(/ပြိုင်နေတုန်း) စိတ်လက်မအီမသာဖြစ်လာတယ်။